

No. 47940

**European Community
and
Russian Federation**

Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation (with annexes). Brussels, 16 November 2000

Entry into force: *10 May 2001 by notification, in accordance with article 12*

Authentic texts: *Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Russian, Spanish and Swedish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Council of the European Union, 4 October 2010*

Only the authentic English and French texts of the Agreement with annexes are published herein. Other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.

**Communauté européenne
et
Fédération de Russie**

Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie (avec annexes). Bruxelles, 16 novembre 2000

Entrée en vigueur : *10 mai 2001 par notification, conformément à l'article 12*

Textes authentiques : *danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, russe, espagnol et suédois*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010*

Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord avec annexes sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord ne sont pas publiés ici conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY BETWEEN THE
EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF
THE RUSSIAN FEDERATION**

THE EUROPEAN COMMUNITY (hereinafter "the Community"),

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION,

of the other part,

hereinafter referred as the "Parties",

CONSIDERING the importance of science and technology for their economic and social development,

RECOGNIZING that the Community and the Russian Federation are pursuing research and technological activities in a number of areas of common interest, and that participation in each other's research and development activities on a basis of reciprocity will provide mutual benefits,

HAVING REGARD to the Partnership and Cooperation Agreement concluded between the European Communities and their Member States of the one part, and the Russian Federation of the other part, signed on 24 June 1994, and in particular to Article 62 thereof,

DESIRING to establish a formal basis for cooperation in scientific and technological research which will extend and strengthen the conduct of cooperative activities in areas of common interest and encourage the application of the results of such cooperation to the economic and social benefits of the Parties,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Purpose

The Parties shall encourage, develop and facilitate cooperative activities in fields of common interest where they are pursuing research and development activities in science and technology.

ARTICLE 2

Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) "Cooperative activity" means any activity which the Parties undertake or support pursuant to this Agreement, and includes joint research;

- (b) "Information" means scientific or technical data, results or methods of research and development stemming from joint research and any other data relating to cooperative activities;
- (c) "Intellectual property" shall have the meaning defined in Article 2 of the Convention establishing the World Intellectual Property Organisation, done at Stockholm on 14 July 1967;
- (d) "Joint research" means research implemented with financial support from one or both Parties and that involves collaboration by participants from both the Community and the Russian Federation;
- (e) "Participant" means any person, legal entity, university, research institute or any other body participating in a cooperative activity, including, where appropriate, Agencies and official bodies of the Parties themselves.

ARTICLE 3

Principles

Cooperative activities shall be conducted on the basis of the following principles:

- (a) mutual benefit;